

# Auf dem Weg zu einer Sprachenlösung

Die Europäische Union will  
das reibungslose Verstehen

## Teil 1: Die Gestaltung

|   |    |
|---|----|
| 1.1 Europäische Union auf drei Säulen           | 11 |
| 1.2 Neuer Träger hoheitlicher Gewalt            | 14 |
| 1.3 Einheitliche Bestimmungen von 1952 bis 1994 | 18 |
| 1.4 Teilnehmende Staaten jetzt und in Zukunft   | 22 |
| 1.5 Institutionelle Probleme                    | 25 |
| 1.6 Die Europäer insgesamt                      | 30 |

## Teil 2: Die Sprachen

|  |    |
|--|----|
| 2.1 Regeln in der Europäischen Gemeinschaft                            | 33 |
| 2.2 Erlaubt eingeschränkte Sprachennutzung                             | 37 |
| 2.3 Tatsächlicher Sprachgebrauch                                       | 39 |
| 2.4 Sprachgebrauch in der Gemeinsamen Außen-<br>und Sicherheitspolitik | 46 |
| 2.5 Sprachgebrauch im allgemeinen                                      | 49 |
| 2.6 Bemühungen um Lösungen   | 53 |
| 2.7 Vorschläge   | 55 |

## Teil 3: Die Bedingungen

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 3.1 Erkenntnisse der Gegenwart | 59 |
| 3.2 Erfordernis der Vielfalt   | 60 |
| 3.3 Möglichkeiten der Schulen  | 66 |
| 3.4 Anpassungsdruck            | 70 |
| 3.5 Machbarkeitsstudie         | 72 |

## Teil 4: Die Entwicklung

|  |    |
|--|----|
| 4.1 Verwandte Mittel                   | 79 |
| 4.2 Zusätzliche Sprachen               | 81 |
| 4.3 Keine Vorherrschaft                | 83 |
| 4.4 Schritt in die Mehrsprachigkeit    | 85 |
| 4.5 Das Problem Deutsch                | 87 |
| 4.6 Rangordnung der Sprachen           | 90 |
| 4.7 Treibenlassen                      | 94 |
| 4.8 Verfestigung vorläufiger Tatsachen | 97 |

## Teil 5: Die Vervollständigung

|  |     |
|--|-----|
| 5.1 Unzufriedenheit über mangelnde Vollkom-<br>menheit | 101 |
| 5.2 Interlinguistik                                    | 103 |
| 5.3 Die Internationale Sprache Esperanto               | 106 |
| 5.4 Neues zusätzliches Verständigungsmittel            | 110 |

# **Die Herausforderung der europäischen Elite zur Fünfsprachigkeit durch die drohende Kulturkatastrophe**

Eine Alternative  
zu Werner Bormanns  
optimistischem Fatalismus

## **Teil 1: Was ist zu erwarten?**

|   |     |
|---|-----|
| 1.1 Gefährdung der Rechtslage   | 123 |
| 1.2 Privilegierung von Englisch und Französisch<br>als Schritt zur Monopolstellung des Engli-<br>schen im Fremdsprachunterricht | 124 |
| 1.3 Englischmonopol als Weg zur Entoffizialisie-<br>rung der übrigen Nationalsprachen   | 126 |
| 1.4 Abschließende Degradierung der nicht-<br>englischen Nationalsprachen zu Dialekten   | 129 |
| 1.5 Entkräftung entgegenstehender Erwartungen   | 131 |
| 1.6 Die Berechtigung entgegenstehender Wün-<br>sche   | 133 |

## **Teil 2: Was wäre zu wünschen?**

|   |     |
|---|-----|
| 2.1 Zur Legitimität des Wunschdenkens   | 137 |
| 2.2 Nachgewiesene kommunikative Überlegen-<br>heit der Internacia Lingvo gegenüber Englisch | 139 |
| 2.3 Ungefährlichkeit der Internacia Lingvo für<br>den kulturellen Reichtum Europas          | 142 |
| 2.4 Ist eine noch bessere europäische Hochspra-<br>che zu wünschen?                         | 149 |

## **Teil 3: Was ist machbar?**

|   |     |
|---|-----|
| 3.1 Zwei Argumente gegen den Fatalismus                                 | 151 |
| 3.2 Zukunftsbeeinflussung durch Regelung erster<br>und zweiter Art      | 152 |
| 3.3 Die beschleunigende Wirkung der Zukunfts-<br>gewißheit              | 156 |
| 3.4 Die langfristige Entwicklung  | 158 |
| 3.5 Die ILo-Struktur als weitgehend ausgereift<br>anerkennen!           | 160 |
| 3.6 Dem großen Haufen nicht nachlaufen sondern<br>ihm Kräfte entziehen! | 162 |
| 3.7 Zukunftsorientiert kommunizieren!                                   | 166 |